

Cuprins

Viața de zi cu zi	2
Trăind	2
Condiții de viață - informații generale	2
Certificat de drept la locuință	8
Sprijin financiar pentru propria locuință	8
Economisiți costurile de energie	8
Ghid pentru a trăi în Germania	11
Regulile casei	12
Condiții de ședere în timpul procedurii de azil	12
Taxe de radiodifuziune	13
Separarea și depozitarea deșeurilor	13
Timp liber, cultură și sport	15
Mobilitate	18
Pe drum în districtul Recklinghausen	18
Pe drum în Germania	20
Permis de conducere	21
Bicicleta	22
Finanțe	23
Cont bancar	24
Card de plată	25
Datorii	27
Impozite	27
Cumpărături	29
Încheierea contractelor	30
Asigurări	31
Sărbători legale și calendar intercultural	33
Trăind împreună în Germania	33
Legile fundamentale și drepturile omului	33
Statul de drept	36
Libertatea personală	36
Drepturile copiilor	37
Non-violență/integritate fizică	38
Libertatea religioasă	39
Libertatea de exprimare	39
Germania de la A la Z	40
Internet (Wifi) și telefon mobil	40
Căsătoria în Germania	41

Viața de zi cu zi

Trăind

Condiții de viață - informații generale

Cum și unde pot găsi un apartament?

Unde pot să caut un apartament?

Puteți căuta cu ușurință apartamente pe internet. Introduceți în căutare "oferte imobiliare" sau pur și simplu "apartament" și locul de reședință dorit.

Adesea, puteți nu numai să căutați apartamente pe portalurile de internet, ci și să publicați propriile căutări.

De asemenea, puteți găsi adesea oferte de la asociațiile de locuințe și cooperativele de pe site-urile acestora.

Afișarea de anunțuri pe panourile de afișaj și în magazine sau publicarea de anunțuri în ziare poate fi utilă.

De asemenea, ar putea merita să întrebați în cerul dumneavoastră de cunoștințe. Poate că cineva știe de apartamente care se eliberează și pentru care se caută "chiriași noi".

- Portaluri de căutare online
- Rețele sociale
- Agenți imobiliari și cooperative de locuințe
- Ziare și anunțuri locale
- Prieteni și comunități
- Birouri municipale de locuințe

În niciun caz nu toate apartamentele libere nu sunt oferite spre închiriere publică.

1. Puteți căuta apartamente pe internet la următoarele adrese, de exemplu:

- [ImmobilienScout24](#)
- [Immobilien Welt](#)
- [WG-Gesucht](#)
- [ebay- Kleinanzeigen](#)

De îndată ce ați găsit un apartament care vi se potrivește, ar trebui să stabiliți rapid o **întâlnire pentru vizionare**. Dacă este necesar, trebuie să consultați un interpret. După întâlnire, trebuie să îi comunicați rapid furnizorului dacă apartamentul este potrivit.

2. Ziare locale

Aici se oferă apartamente, în special în weekend. Este important să contactați proprietarul sau proprietara cât mai curând posibil: Apartamentele sunt adesea închiriate în una sau două zile.

Ce înseamnă asta?

Cele mai importante abrevieri din reclamele de apartament:

- BK -> Costuri de exploatare
- HK -> Costuri de încălzire
- KM -> Chirie de bază
- KT -> Depozit de securitate
- MM -> Chirie lunară
- mtl. -> lunar
- NK -> Costuri auxiliare
- Wfl. -> Spațiu de locuit
- Whg. -> Flat
- WM -> Chirie caldă
- WG -> Apartament comun

3. Locuințe sociale

În multe orașe și comune există, de asemenea, locuințe sociale. Acestea sunt subvenționate de stat și sunt închiriate doar persoanelor cu [Certificatul de eligibilitate pentru locuințele sociale](#) închiriate.

Prin urmare, dacă aveți o perspectivă de locuință socială, trebuie să solicitați un certificat de drept la locuință de la autoritatea locală sau de la administrația orașului/districtului dumneavoastră.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați autoritatea locală.

💡 Pentru beneficiarii de prestații: Nu trebuie să semnați încă contractul de închiriere!

Trebuie să depuneți acest document la furnizorul de servicii (agenția pentru ocuparea forței de muncă, departamentul de azil, biroul de asistență socială). Apartamentul este apoi inspectat. Furnizorul de servicii decide dacă apartamentul este adecvat. Este posibil să trebuiască să trimiteți documente suplimentare la agenția pentru ocuparea forței de muncă sau la proprietar. Ar trebui să faceți acest lucru cât mai curând posibil.

Dacă centrul de ocupare a forței de muncă consideră că apartamentul este potrivit, puteți semna contractul de închiriere și vă puteți muta. Aveți grijă să vă transportați bunurile înainte de mutare. În cazul în care aveți nevoie de mobilier suplimentar, trebuie să depuneți din timp o cerere pentru mobilierul inițial la centrul de ocupare a forței de muncă.

4. Companii de locuințe sau cooperative de locuințe

Aveți, de asemenea, posibilitatea de a vă adresa direct companiilor de locuințe sau cooperativelor de locuințe pentru un apartament. De obicei, va trebui să vă prezentați personal acolo. Este posibil să fiți înscris pe o listă de așteptare. Pe internet puteți găsi adresele companiilor locale de locuințe și ale centrelor pentru clienți.

În cele din urmă, un agent imobiliar vă poate ajuta să găsiți un apartament. În cazul în care acolo se oferă apartamente, proprietarul sau proprietara trebuie să plătească taxa ("comision").

Vizualizarea unui apartament - ce este important în timpul unei vizionări?

- Asistență / acompaniament în limba germană
- să fie punctual
- să aveți la dumneavoastră toate documentele necesare
- Verificați detaliile ofertei (chirie, dimensiune, număr de camere)
- Verificați starea apartamentului
- să clarifice dacă defectele vor fi remediate de către proprietar/propietar
- prezintă-te / arată-ți interesul

În cazul în care proprietarul/propietarul dorește să vă închirieze apartamentul, acesta ar trebui să vă ofere o **prezentare generală a costurilor de închiriere și a costurilor auxiliare** sau un **contract de închiriere**. Aceasta trebuie să indice dimensiunea apartamentului, chiria și costurile care compun chiria.

Înainte de a semna un contract de închiriere, vă rugăm să verificați dacă există o clauză suplimentară în contractul de închiriere care prevede că veți renova singur apartamentul atunci când vă mutați și/sau că va trebui să plătiți una sau două luni de chirie pentru acest lucru. (Pentru beneficiarii de prestații: Nu sunt acoperite costurile apartamentului pentru perioada fără chirie și nici costurile de renovare)

Vă rugăm să nu uitați să informați următoarele instituții cu privire la schimbarea adresei dumneavoastră:

- Jobcenter
- Einwohnermeldeamt a noului loc de reședință
- Ausländerbehörde a noului loc de reședință
- Banca
- Asigurare de sănătate
- Fond de pensii
- dacă aveți copii: Școală și grădiniță
- Fondul de familie

Este recomandabil să setați o [cerere de redirectionare](#) la oficiul poștal, astfel încât corespondența să fie trimisă la noua dvs. adresă.

De ce am nevoie pentru a solicita un apartament?

De regulă, veți avea nevoie de o serie de documente atunci când solicitați un apartament. Este recomandabil să le adunați și să le copiați în prealabil.

Nu dați niciodată **niciodată** Documente originale, ci întotdeauna doar o copie! Uneori vi se va cere să trimiteți copii scanate ale documentelor prin e-mail. Persoana care depune prima

toate actele primește adesea apartamentul.

Proprietarii și proprietarii cer aceste documente

- **Acte de identitate și documente pentru Aufenthaltsstatus**, de exemplu permisul de ședere
- **Wohnberechtigungsschein (WBS)** Pentru locuințe sociale aveți nevoie de un , **dacă este necesar, cu o notă de urgență**
- **Dovada venitului**: de exemplu, fluturașii de salariu pentru ultimele trei luni (pentru persoanele angajate) sau ultimul aviz de impunere. Orice persoană care primește prestații de la biroul de asistență socială sau de la centrul de ocupare a forței de muncă trebuie să depună notificarea.
- Informații despre solvabilitatea dumneavoastră: The **SCHUFA** colectează toate datoriile înregistrate în Germania și oferă informații despre acestea. Aceste informații sunt solicitate de aproape toți proprietarii și proprietarii de locuințe. Acesta nu trebuie să fie mai vechi de trei luni. Formularele de cerere sunt disponibile pe internet.
- Înainte de încheierea unui contract de închiriere, se solicită adesea un "**formular de auto-informare a chiriei**" cu detalii personale. Formularele în acest sens pot fi găsite și pe internet. Poate fi util să pregătiți un formular de autodeclarare completat.
- Uneori, proprietarii solicită o "**confirmare că nu există restanțe la plata chiriei**": Aceasta confirmă faptul că v-ați plătit întotdeauna chiria în mod fiabil și că nu există datorii restante la chirie din chiria anterioară.
- În cazul în care este necesar un "**certificat al proprietarului anterior**", aceasta înseamnă că fostul dumneavoastră proprietar sau proprietara trebuie să furnizeze informații despre modul în care s-a desfășurat închirierea locuinței dumneavoastră.

Dacă nu doriți să prezentați un raport Schufa sau un certificat al unui proprietar anterior, nu sunteți obligat să faceți acest lucru. Nu sunteți obligat să faceți acest lucru. Cu toate acestea, se poate întâmpla ca altcineva să primească apartamentul dacă nu faceți acest lucru.

În cele din urmă, tu decizi cu ce vrei să te implici pentru a obține un apartament. Dacă nu sunteți sigur de consecințe, ar trebui să vă sfătuiți înainte de a semna un contract de închiriere.

Contact cu proprietarii de locuințe

Dacă ați găsit o ofertă de apartament potrivită, vă rugăm să contactați proprietarul sau proprietara prin telefon sau e-mail.

Solicitați o programare pentru a vedea apartamentul. Cel mai bine este să notați în prealabil toate întrebările la care nu se răspunde în anunț.

Dacă nu vă simțiți încrezător în limba germană, căutați sprijin. Cunoscuții sau rudele vorbitoare de limbă germană sau asistenții de integrare vă pot ajuta la telefoane și la interviurile de angajare.

Puteți obține informații și sfaturi aici:

- [!\[\]\(849840539e55921a3851a4ff96d7400d_img.jpg\) Deutscher Mieterbund e. V](#)
- [!\[\]\(c176e0b06f6c5dd85a4598b214d1ebba_img.jpg\) Mieterschutzbund e. V](#)
- [!\[\]\(66a18e26647fc145bd9198dd182dd107_img.jpg\) Verbraucherzentralen](#)

Cazare la comun

În timpul procedurii de azil, majoritatea refugiaților din districtul Recklinghausen locuiesc în **locuințe comune**.

Uneori există probleme în centrele de cazare comună. Mulți oameni cu culturi, religii și obiceiuri diferite locuiesc într-un spațiu mic. Acest lucru duce la multe neînțelegeri. În cazul în care întâmpinați **probleme** în locuința comună, vă rugăm să contactați **îngrijitorul, biroul de asistență socială** din orașul dumneavoastră sau **îngrijitorii voluntari**.

Apartament propriu

Cu o **decizie pozitivă din partea BAMF**, vă puteți muta în propriul apartament. **Trebuie să vă gândiți unde puteți locui.**

Veți primi, de asemenea, un permis de **ședere** odată cu alocarea dumneavoastră. Acest lucru înseamnă că puteți căuta un apartament doar în locația în care sunteți repartizat. În **circumstanțe excepționale** (loc de muncă sau familie), puteți locui în altă parte. **Trebuie să depuneți o cerere în acest sens. Obțineți informații de la [Biroul de înregistrare a străinilor](#).**

Costuri și chirie

Chiria **totală** pentru un apartament este formată din **chiria de bază** și **costurile auxiliare**.

Chiria de bază (KM) este prețul fără încălzire, electricitate și apă. **Costurile suplimentare** includ apa, eliminarea deșeurilor și alte **costuri**. Întreaga chirie trebuie să fie transferată proprietarului sau proprietarului în fiecare lună.

Trebuie să găsiți **singur un furnizor de energie** electrică, să **semnați un contract** și să **plătiți** energia electrică în **fiecare lună**.

Asigurați-vă că folosiți apa, electricitatea și încălzirea cu moderație. Acest lucru costă bani în plus și nu este inclus în prețul de închiriere.

[!\[\]\(104fbf564e2e5a8fbd84f31656d114c7_img.jpg\) Aflați aici cum puteți economisi energie.](#)

Jobcente În cazul în care nu aveți un loc de muncă și aveți un permis de ședere, **va acoperi costurile pentru chirie și încălzire**. Acest **Jobcenter** spune cât poate costa un apartament.

[!\[\]\(b538fe54c1f3a7343e37e85cc2d00497_img.jpg\) Pe site-ul web al Jobcenters Kreis Recklinghausen veti găsi un tabel cu costurile permise pentru apartament.](#)

Puteți obține informații detaliate din Jobcenter din orașul dumneavoastră.

Important: Înainte de a semna contractul de închiriere, se va verifica Jobcenter trebuie să fie de acord, altfel costurile nu vor fi acoperite.

Depozit de securitate

Proprietarul unui apartament vă solicită un depozit. Un depozit este o **sumă de bani** pe care o **plătiți** proprietarului înainte de a vă **muta în apartament** și pe care o **primiți înapoi** când vă mutați.

Vă veți primi banii înapoi doar dacă apartamentul este lăsat curat și nedeteriorat.

În unele cazuri, **agenția pentru ocuparea forței** de muncă poate acoperi **costurile unui depozit pe credit**. Cu toate acestea, acest lucru trebuie clarificat în mod individual cu persoana responsabilă.

Mieterschutzbund e.V.

The Mieterschutzbund oferă asistență pentru următoarele subiecte:

- Protecția împotriva concedierii
- Reparații cosmetice
- Conversia apartamentelor închiriate și a apartamentelor ocupate de proprietari
- Cereri de remediere a defectelor
- Poluarea fonică
- Revizuirea facturii de utilități și a facturii de încălzire
- Încheierea unui contract de închiriere
- Depozit de închiriere
- Întreținerea sau modernizarea apartamentului
- Subînchiriere
- Creșterea chiriei
- și multe altele

 **Important:** The Mieterschutzbund nu oferă reprezentare juridică.

Locație Recklinghausen

 [Kunibertstr. 34, 45657 Recklinghausen](#)

 [02361/406470](tel:02361406470)

 [@office@mieterschutzbund.de](mailto:office@mieterschutzbund.de)

 De luni până vineri: 09:00 - 18:00

Locație Dorsten

 [Hühnerstr. 3, 46282 Dorsten](#)

 [02361/406470](tel:02361406470)

 Luni și miercuri: 09:00 - 13:00 și 14:00 - 18:00

Marți și joi: 09:00 - 13:00 și 14:00 - 17:00

Vineri: 09:00 - 13:00

Certificat de drept la locuință

Cu un **Wohnberechtigungsschein (WBS)** aveți posibilitatea de a închiria un apartament subvenționat din fonduri publice (locuințe sociale). Certificatul de drept de ședere este valabil 1 an și trebuie prelungit ulterior.

Apartamentul nu poate depăși o **dimensiune maximă**. Aceasta depinde de numărul de persoane care locuiesc în gospodăria dumneavoastră.

Puteți găsi mai multe informații despre cum să aplicați [aici](#) sau direct în orașul dumneavoastră.

Sprijin financiar pentru propria locuință

Alocație pentru locuințe

Dacă nu primiți niciun beneficiu din partea Jobcenter și câștigați puțini bani, puteți Wohngeld solicitați o alocație pentru chirie. Wohngeld este disponibilă sub formă de **subvenție pentru chirie** dacă sunteți chiriaș al unui apartament sau al unei case. Wohngeld este, de asemenea, disponibilă ca alocație de împroprietărire dacă sunteți proprietarul propriei locuințe sau al unui condominiu.

Trebuie să îndepliniți anumite cerințe pentru a Wohngeld să obțineți licența.

Aplicație

Puteți primi ajutoare pentru locuință numai dacă **depuneți o cerere** și dovedeți că îndepliniți condițiile.

Puteți obține **formulare de cerere** de la oficiul local Wohngeldstellen administrațiile municipale locale - de exemplu, în **Rathaus** din orașul dumneavoastră.

Dacă și în ce măsură Wohngeld puteți primi depinde de trei factori:

- numărul de membri ai familiei din gospodăria dumneavoastră
- nivelul de venit al membrilor familiei din gospodăria dumneavoastră
- valoarea chiriei sau a taxei eligibile și vechimea locuinței.

În cazul în care îndepliniți condițiile, se va acorda Wohngeld **se acordă de obicei pentru 12 luni**, începând cu data de 1 a lunii în care ați depus cererea. În acest caz, este necesară o nouă cerere.

Economisiți costurile de energie

Verificare de economisire a energiei în districtul Recklinghausen

Doriți să economisiți bani și energie și, în același timp, să contribuiți la protecția mediului și a climei?

Apoi, participați la verificarea GRATUITĂ de economisire a energiei!

Pot participa toate gospodăriile care primesc **ajutor de șomaj II, asistență socială, ajutor de bază pentru venit, supliment la alocația pentru copii sau ajutor pentru locuință**. Există, de asemenea, un drept pentru persoanele ale căror venituri se situează sub limita fără poprire.

Este atât de simplu:

- Vă înregistrați la noi (personal, prin telefon, prin poștă sau prin e-mail) - 1. Veți fi informat telefonic cu privire la această programare.
- Consumul de energie și de apă este înregistrat în timpul primei vizite a clientului.
- În timpul celei de-a doua vizite a clientului, produsele de economisire a energiei sunt instalate gratuit, după cum este necesar, și se discută și se pune la dispoziție un program de economisire a energiei.

Contact:

Caritasverband für die Stadt Recklinghausen e.V.

☎ [0176/15668974](tel:017615668974)

@ m.osman@caritas-recklinghausen.de

🌐 <https://www.caritas-recklinghausen.de/migration/stromspar-check/stromspar-check>

Sfaturi pentru economisirea energiei electrice

Costurile energiei explodează, prețurile sunt în continuă creștere. Persoanele cu un venit scăzut, cu o pensie mică sau care primesc prestații precum alocația pentru cetățeni (fostul **ajutor de șomaj II**) sau **ajutorul social** sunt deosebit de afectate.

Sfat 1: Opriți televizorul

Este atât de ușor să economisiți energie și bani: Dacă opriți un televizor care funcționează în modul standby timp de 20 de ore pe zi, veți economisi aproximativ 18 euro pe an!

Sfat 2: Lăsați întrerupătorul de rețea să se oprească

Dați o pauză dispozitivelor dumneavoastră. Utilizați prize de distribuție cu întrerupător de circuit încorporat. Acest lucru împiedică dispozitivele să consume energie inutilă în modul de așteptare.

Sfat 3: Utilizați baterii reîncărcabile

"Reîncărcați în loc să aruncați" - ar trebui să fie motto-ul dumneavoastră. Acest lucru se datorează faptului că bateriile reîncărcabile sunt mult mai eficiente din punct de vedere al costurilor decât bateriile pe termen lung. Desigur, este chiar mai bine să operați cât mai multe dispozitive cu surse de alimentare.

💡 **Sfat suplimentar:** Trebuie să deconectați întotdeauna încărcătoarele după utilizare, altfel acestea vor consuma energie în mod constant.

Sfat 4: Spălare cu economie de energie

Datorită mașinilor de spălat și detergenților moderni, o temperatură de 40° C este complet suficientă pentru rufe cu murdărie normală. Și: Lăsați rufe să se usuce la aer liber gratuit. Căruciorul de rufe nu numai că vă economisește bani, dar vă îmbunătățește și climatul interior.

Sfat 5: Pliurile ajută la economisirea energiei electrice

Consumul de energie în timpul călcatului nu trebuie subestimat. Prin urmare, călcați doar acele articole de îmbrăcăminte care au nevoie cu adevărat de călcat.

 **Sfat suplimentar:** Folosiți căldura reziduală! Pur și simplu scoateți fierul de călcat din priză mai devreme și neteziți ultimele cămăși cu fierul de călcat cât timp acesta este încă fierbinte.

Sfat 6: Ceainic sau oală

Folosiți întotdeauna un capac și încălziți întotdeauna tigaia pe plita potrivită - acest lucru este mai rapid și economisește energie. În plus, cu cât aparatul este mai mic, cu atât consumul este mai mic. Aparatele mici, cum ar fi cuptoarele cu microunde și ceainicele, economisesc energie electrică. Acest lucru este deosebit de util în cazul porțiilor mai mici.

 **Sfat suplimentar:** Opriti plita și cuptorul cu 10 minute mai devreme. Căldura reziduală este adesea suficientă pentru prepararea finală.

Sfat 7: Umpleți mașina de spălat vase

Utilizați capacitatea maximă de încărcare a mașinii de spălat vase și, dacă este disponibilă, selectați programe ecologice (cum ar fi ECO). Astfel, nu numai că se economisește energie electrică, ci și apă.

Sfat 8: & Frigider - Ce trebuie făcut și ce nu trebuie făcut

Ați gătit prea mult și vreți să puneți resturile fierbinți în frigider? Lăsați-le întotdeauna să se răcească mai întâi. Verificați, de asemenea, dacă frigiderul este setat prea rece. O temperatură de răcire de 7° C este complet suficientă. Dacă vă place să aruncați o privire în frigider, ar trebui să evitați să îl deschideți prea des și pentru prea mult timp. Și: Nu așezați frigiderul direct lângă radiatoare sau aparate care radiază căldură.

 **Sfatul nostru:** Acordați atenție claselor de eficiență energetică atunci când cumpărați aparate electrice. Acestea oferă informații despre consumul de energie și vă ajută în luarea deciziei de cumpărare.

Sfat 9: Iluminarea corectă

Utilizarea corectă a iluminatului în casă are un potențial enorm de economisire a energiei electrice. Stingeti lumina atunci când părăsiți camera. În caz contrar, contorul de energie electrică va continua să funcționeze inutil. Nu are sens să ilumineze întregul spațiu de locuit. Aprindeți lumina doar în camerele în care aveți cu adevărat nevoie de ea. Luați în considerare dacă detectoarele de mișcare ar fi utile în anumite zone în care petreceți doar perioade scurte de timp. Iar sursele de lumină și lămpile potrivite vă ajută să reduceți consumul de energie fără a fi nevoie să faceți nimic.

Sfat 10: Încălzire eficientă

Nu așezați niciun fel de mobilier în fața încălzitorului. În mod similar, nu ar trebui să atârnați perdele în fața instalației de încălzire, deoarece acest lucru împiedică aerul încălzit să se distribuie bine în cameră și crește costurile de încălzire. De asemenea, ar trebui să țineți ușile din camere închise, astfel încât căldura să rămână în încăpere. Aerisirea camerei de mai multe ori pe zi nu numai că îmbunătățește climatul interior, dar previne și apariția mușgaiului.

Energie și mediu

Aveți nevoie de gaz și curent electric pentru locuința dumneavoastră. Cu acestea utilizați diverse aparate. Probabil gătiți cu curent electric sau cu gaz. Mașina dvs. de spălat are nevoie și de curent electric. Și telefonul dvs. mobil oricum. Astfel, anumite aparate consumă mai mult curent electric decât altele. Din acest motiv, la o achiziție nouă, trebuie să țineți cont întotdeauna și de consumul de energie. Multe aparate consumă curent electric și în regimul standby, deși de fapt sunt oprite. Cea mai bună contrasoluție este un prelungitor cu mai multe prize comutabil. Cu un singur clic sunt atunci mai multe aparate deconectate de la rețeaua de curent electric.

La multe case încălzirea funcționează cu gaz. Adesea plătiți lunar în avans către furnizorul dumneavoastră. Apoi se recalculează o dată pe an. Câteodată trebuie să plătiți ulterior. Câteodată primiți banii înapoi. Când energia electrică și gazul sunt scumpe, merită să economisiți bani în fiecare lună. Atunci veți avea bani suficienți, dacă trebuie să plătiți ulterior.

💡 Dacă sunteți economi cu energia, economisiți bani. În plus, este bine pentru mediul înconjurător. Despre modul corect de încălzire, aerisire și economie a energiei citiți și [aici](#).

De apă aveți nevoie mai ales în baie. Dar și în bucătărie, la gătit și la spălat vase. Economia de energie merită deja în numeroase rânduri. Atunci plătiți mai puțin pentru apă, canalizare și inclusiv pentru energia necesară încălzirii apei.

💡 Sfaturi pentru a economisi apă: Montați un cap de duș cu funcție de economisire a apei. Faceți duș în loc de baie. Reparați robinetii de apă care picură. Montați o tastă de oprire a clătirii la toaletă.

Alte sfaturi și informații utile găsiți la [centrala pentru consumatori](#).

Achiziția nouă de aparate

Când cumpărați aparate noi, țineți cont întotdeauna de eticheta de energie. Aceasta vă indică gradul de eficiență al noului aparat. Eticheta de energie se află pe cele mai diverse produse. De exemplu, pe becuri, mașini de spălat, televizoare sau instalații de încălzire. Cu clasele de eficiență energetică și datele despre caracteristicile produsului, precum consum de curent electric sau apă și volum sonor se pot compara bine diversele aparate. Aparatele eficiente energetic pot să economisească mai multe sute de Euro pe an.

💡 Există o aplicație pentru eticheta de energie. Ea vă ajută să comparați informații relevante pentru energie ale produselor selectate. Aplicația oferă indicații suplimentare despre utilizarea eficientă a aparatelor. Aplicația este disponibilă gratuit în germană și engleză în [Google Play](#) și [Apple App Store](#).

Ghid pentru a trăi în Germania

În această **broșură** veți găsi toate **informațiile și datele interesante** despre **locuințe**.

Proiect NetVest

NetVest este o rețea care se concentrează pe integrarea socială holistică și durabilă.

Grupul țintă:

- defavorizate EU-Cetățeni
- nou imigrat EU-Cetățeni

Proiectul este gestionat de RE/init gestionat de

Oferte:

Consiliere socială

- Consiliere de orientare pentru perceperea ofertelor de ajutor locale și regionale
- Asistență în caz de iminență a lipsei de adăpost
- Oferta de activități de agrement
- Informare și consiliere pentru orientarea zilnică
- Promovarea schimburilor interculturale și a sponsorizărilor

Consiliere educațională

- Introducere și sprijin pentru programele de educație timpurie
- Consiliere, plasare în cursuri de limbi străine
- Consiliere privind școala și sistemul de educație

Consiliere în domeniul sănătății

- Organizarea și însoțirea controalelor medicale preventive și a programelor de vaccinare
- Informații despre sistemul de sănătate german și asigurarea de sănătate

Țintă:

- îmbunătățirea condițiilor de viață ale acestui grup țintă.

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, vă puteți adresa la RE/init contact:

 [Am Steintor 3, 45657 Recklinghausen](#)

 [02361/30210](tel:0236130210)

 [@info@reinit.de](mailto:info@reinit.de)

Regulile casei

În orașe adesea locuiesc mai mulți oameni într-o clădire. Pentru a putea locui bine împreună, sunt necesare reguli. Aceste reguli sunt stabilite în regulamentul intern. Un lucru deosebit de important în Germania este perioada de odihnă. Consultați regulamentul dvs. intern pentru a vedea de la ce oră trebuie să fie liniște. Adesea aceasta este toată ziua de duminică. În celelalte zile aceasta este adesea începând cu ora 22. Aveți grijă să nu fiți prea gălăgios. Oamenii din împrejurimi sunt prea gălăgioși? Atunci abordați-i. Rugați-i să dea mai încet muzica sau televizorul.

Condiții de ședere în timpul procedurii de azil

După ce au fost repartizați într-o localitate, solicitanții de azil pot fi mutați în altă localitate în condiții stricte.

Dacă vă aflați în procedura de azil și doriți să vă schimbați locul de reședință, acest lucru este, de asemenea, posibil numai în condiții foarte specifice și trebuie solicitat în prealabil.

Puteți fi **redistribuit** dacă:

- vă mutați cu soțul/soția
- sau la copiii minori

Pot fi luate în considerare și alte motive umanitare de importanță comparabilă.

Bezirksregierung Arnsberg

📍 [Dezernat 202, Seibertzstraße 1, 59821 Arnsberg](#)

☎ [02931/827503](tel:02931/827503)

@ umverteilung@bra.nrw.de

Informații suplimentare și formularul de **cerere** pot fi găsite [pe site-ul internet](#).

Taxe de radiodifuziune

Întocmirea independentă a raportului este foarte importantă. În Germania există posturi de radio, televiziune și oferte online independente. ARD, ZDF și Deutschlandradio oferă acestea. Ele informează imparțial, fără influențe economice și politice. Pentru aceste servicii, toți oamenii plătesc o taxă. Se numește taxă pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune.

Legea stipulează următoarele: Pentru fiecare locuință din Germania trebuie să se plătească o taxă pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune. Taxa pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune trebuie plătită însă de o singură persoană per locuință. Taxa este de 18,36 € pe lună. Banii trebuie plătiți la serviciul de contribuții al ARD, ZDF și Deutschlandradio. Mai multe informații găsiți în următoarea [broșură](#). Aici în [limbaj ușor de înțeles](#). Alternativ pe [pagina web despre taxa pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune](#). Pagina web este disponibilă în mai multe limbi.

Unele persoane pot fi scutite de la plată. De exemplu, dacă beneficiază de prestații sociale în baza Legii prestațiilor pentru solicitanții de azil sau alte prestații sociale. Trebuie făcută o cerere pentru exceptarea de la plata contribuției de radiodifuziune.

Formularul de cerere pentru scutirea de la plată îl găsiți [aici](#).

Separarea și depozitarea deșeurilor

Separarea deșeurilor

Separarea deșeurilor înseamnă că **diferitele tipuri de deșeuri** sunt **colectate și reciclate separat**. În Germania, colectarea selectivă a deșeurilor începe direct de la **consumator**.

Acest lucru înseamnă că **fiecare gospodărie trebuie** să își **sorteze propriile deșeuri** și să le **arunce în containere** și pubele **diferite**. O mare parte din deșeurile din Germania sunt **reciclate și compostate**, ceea ce permite conservarea resurselor și protejarea mediului. În principiu, se aplică următoarele: Evitarea deșeurilor este încă cea mai simplă modalitate de a face ceva în legătură cu munții de gunoi în creștere.

Dacă aruncați ceva în coșul de gunoi greșit, angajații sau instalațiile de sortare de la centrele de reciclare trebuie să îl sorteze din nou. Dacă separăm corect deșeurile, evităm acest efort, reducem costurile și facem ceva pentru mediu.

Ce se pune în ce coș de gunoi?

Coșurile de gunoi din Germania sunt disponibile în **diferite culori**. Culorile vă arată **ce deșeuri** sunt permise **în fiecare coș de gunoi**. În orașele mari, tomberoanele **de gunoi** sunt adesea amplasate **chiar lângă casă**. În mediul rural, este posibil să trebuiască să mergeți cu mașina până la un centru de reciclare pentru a găsi toate pubelele. Sau așteptați următoarea dată de colectare pentru anumite deșeuri. Între timp, depozitați gunoiul în garaj sau în pivniță, de exemplu. Puteți afla ce gunoi se colectează și când se colectează în așa-numitul "**calendar al deșeurilor**", pe care îl puteți găsi în cutia poștală în fiecare an sau îl puteți ridica de la primărie.

💡 Doar anumite tipuri de deșeuri pot fi aruncate în fiecare coș de gunoi!

Hârtie - coșul albastru:

De exemplu: Ziare, reviste, caiete de exerciții, pungi de hârtie, carton

Deșeuri organice - pubelă verde/maronie:

De exemplu: Resturi alimentare, coaja de la banane, lămâi, portocale, kiwi, cartofi, oase (de pui, de vită), oase de pește

Deșeuri reziduale - pubelă gri/neagră:

De exemplu: Scutece, țigări, articole de toaletă

Deșeuri de ambalaje - sac/pubelă galbenă:

Numai ambalaje goale: de exemplu, borcane de iaurt, cutii de conserve, cutii de lapte - totul fără resturi de mâncare.

Îmbrăcăminte:

Hainele vechi ar trebui să fie duse într-un container pentru haine vechi.

Sticlă:

Se separă în funcție de culoare și se aruncă în **recipiente de sticlă**.

Colectarea deșeurilor

Coșurile de gunoi sunt amplasate la fiecare casă. Dacă doriți un cartier bun, ar trebui să vă sortați deșeurile în mod corespunzător. Este interzisă depunerea deșeurilor lângă tomberoane.

Coșurile de gunoi sunt **amplasate pe stradă** și sunt colectate de către **serviciul de colectare a deșeurilor**; există **zile fixe de colectare**.

Datele pot fi găsite aici:  [Castrop-Rauxel](#),  [Datteln](#),  [Dorsten](#),  [Oer-Erkenschwick](#),  [Gladbeck](#),  [Herten](#),  [Haltern am See](#),  [Waltrop](#),  [Recklinghausen](#)

Trebuie să separ gunoiul?

Separarea deșeurilor este **obligatorie** în Germania. Toată lumea trebuie să separe corect gunoiul și să îl arunce în containerele corespunzătoare. În cazul în care **nu** respectați regulile privind **separarea deșeurilor**, proprietarii vă pot da **un avertisment**. Dacă **nu vă schimbați comportamentul**, ați putea chiar să vă **pierdeți casa**. Proprietarul sau locatarul vă va percepe, de asemenea, costurile suportate ca urmare a separării incorecte a deșeurilor. Dacă sunteți proprietarul propriei locuințe, separarea incorectă a deșeurilor vă va crește factura de eliminare a deșeurilor. Separarea incorectă a deșeurilor este, de asemenea, o infracțiune administrativă. Dacă sunteți prins, va trebui să plătiți o amendă. Dacă nu separați deșeurile în mod repetat sau dacă le separați incorect, această amendă poate ajunge chiar la câteva sute sau mii de euro.

Ce trebuie să știu despre "Pfand" ?

În Germania, există o așa-numită "Pfandpflicht" pentru anumite ambalaje pentru băuturi. Dacă cumpărați sticle de plastic, sticle de sticlă sau cutii de băuturi din supermarket, plătiți cu câțiva cenți mai mult pentru ele. Dacă le returnați mai târziu goale la punctul de colectare a gurilor din supermarket (de obicei un automat), veți primi acești bani înapoi. Aceasta se numește "Pfand". Există două tipuri diferite de aceste sticle speciale:

Pe **sticlele de unică folosință** (care sunt reciclate) veți găsi un semn pătrat cu o cutie și o sticlă înconjurate de o săgeată. Aceasta este sigla Deutsche Pfand-System GmbH. Veți primi un depozit de 25 de cenți pentru sticlele sau conservele cu acest simbol.

Pe **sticlele reutilizabile** (care sunt spălate și reumplute) veți găsi fie nicio etichetă, fie un "înger albastru" sau cuvântul "Mehrweg(-butelie)", "sticlă returnabilă" sau "Pfandflasche". Pentru Mehrwegsticle primiți înapoi un depozit de 15 cenți. Pentru sticlele de bere este de 8 cenți.

 Cutiile de băuturi nu necesită depozit.

 Dacă nu aveți timp sau chef să vă întoarceți Pfandsinguri sticlele, le puteți, de asemenea, așeza într-un loc bine vizibil, lângă un coș de gunoi de pe stradă. În Germania există mulți oameni care colecționează aceste sticle pentru a câștiga niște bani în plus.

Timp liber, cultură și sport

Cultură

În districtul Recklinghausen, există multe moduri diferite de a **fi activ în timpul liber**. Evenimentele culturale, cursurile la un centru de educație pentru adulți sau sportul sunt

activități populare.

Multe **activități culturale costă bani**, de exemplu cinematograful, teatrul sau muzeele. Dar există și **activități** cu costuri reduse, uneori **gratuite**, oferite de diverse organizații.

Kreis Recklinghausen Site-ul **Regiofreizeit** oferă o bună prezentare generală a **activităților culturale oferite la adresa**. Aici veți găsi, de exemplu, un **calendar de evenimente cu festivaluri, ateliere și expoziții**, precum și numeroase sfaturi pentru excursii și locuri de interes în districtul Recklinghausen.

🔗 **Către site-ul [Regiofreizeit](#)**

Centrele de educație pentru adulți (VHS)

Centrele de educație pentru adulți oferă numeroase **cursuri diferite**. **Toate cursurile, prețurile și datele** sunt publicate într-o revistă, "**caietul de programe**" al centrelor de educație pentru adulți și pe **site-urile web**. Dacă sunteți interesat de un curs, trebuie să vă înscrieți , **să plătiți taxele de curs** și apoi puteți începe.

- 🔗 [VHS-Angebote für Castrop- Rauxel](#)
- 🔗 [VHS-Angebote für Datteln](#)
- 🔗 [VHS-Angebote für Dorsten](#)
- 🔗 [VHS-Angebot für Gladbeck](#)
- 🔗 [VHS-Angebot für Haltern am See](#)
- 🔗 [VHS-Angebot für Herten](#)
- 🔗 [VHS-Angebot für Marl](#)
- 🔗 [VHS-Angebot für Oer- Erkenschwick](#)
- 🔗 [VHS-Angebot für Recklinghausen](#)
- 🔗 [VHS-Angebot für Waltrop](#)

Sport

Kreissportbund Recklinghausen (KSB) The este persoana de contact potrivită pentru dvs. și vă va ajuta să găsiți un club potrivit.

Contactați-ne:

📍 [Hennewiger Weg 18; 45721 Haltern am See](#)

👤 Herr Gerhard

☎ [02364/5067402](tel:02364/5067402)

@ integration@ksb-re.de

🌐 <https://www.ksb-re.de/unsere-themen/integration-inklusion-und-fluechtlinge-im-sport>

Căutați cluburi

🔗 **Puteți căuta în mod activ cluburi sportive** pe site-ul web al Landessportbund Nordrhein-Westfalen (LSB) **[Căutare cluburi](#)**

Dicționar de sport

Aplicația conține termeni sportivi de zi cu zi în nouă limbi diferite.

Utilizatorii își pot selecta limba preferată în aplicație și pot avea termenii traduși în toate limbile disponibile (arabă, dari, germană, engleză, farsi, franceză, kurdă, rusă și turcă). Toți termenii au fost ilustrați și puși pe muzică pentru a fi mai ușor de recunoscut și de înțeles. Cuvintele individuale pot fi, de asemenea, marcate ca favorite pentru a crea o listă individuală cu cel mai important vocabular.

 [Informații suplimentare și link pentru a descărca aplicația](#)

Centre de fitness

Există săli de sport în multe orașe. În **fiecare sală de fitness** există **diverse oferte**. Vă puteți antrena pe echipamente sau puteți participa la cursuri.

 Important de știut: Pentru a folosi sala de sport, trebuie să semnați un contract și să plătiți **bani** în fiecare **lună**. Majoritatea sălilor de sport au un contract cu o durată **minimă de 12 luni**. Puteți renunța doar după această perioadă.

Programe sportive și cursuri oferite de centrele de educație pentru adulți (VHS)

Centrele de educație pentru adulți oferă multe **programe și cursuri sportive diferite**. Puteți găsi datele pe site-ul web sau în broșurile de programe VHS. În cele mai multe cazuri, este necesară o înscriere și o taxă de participare.

Informații despre programele **VHS** pot fi găsite mai sus, la rubrica **Ofertele VHS din orașul dumneavoastră**.

Școli de muzică

Puteți învăța un **instrument** sau puteți **lua lecții de canto** la o școală de muzică. Dacă aveți nevoie de ajutor în ceea ce privește înscrierea, vă rugăm să contactați asistentul social din orașul dumneavoastră sau un voluntar.

Castrop-Rauxel

 Puteți găsi mai multe informații [aici](#)

Datteln

 Puteți găsi mai multe informații la [aici](#)

Dorsten

 Puteți găsi mai multe informații la [aici](#)

Gladbeck

 Puteți găsi mai multe informații [aici](#)

Haltern am See

 Puteți găsi mai multe informații [aici](#)

Herten

 Informații suplimentare pot fi găsite [aici](#)

Marl

 Informații suplimentare pot fi găsite [aici](#)

Oer-Erkenschwick

 Informații suplimentare pot fi găsite [aici](#)

Recklinghausen

 Informații suplimentare pot fi găsite [aici](#)

Waltrop

 Informații suplimentare pot fi găsite [aici](#)

Mobilitate

Pe drum în districtul Recklinghausen

Kreis Recklinghausen Poți explora orașul tău și . Cu un permis de ședere, puteți călătorii unde în Germania. Există **mai multe modalități** de a vă deplasa.

Autobuz și tren

În districtul Recklinghausen puteți folosi **transportul public cu autobuzul și trenul**. Aveți nevoie de un **bilet valabil** pentru fiecare călătorie. **Fără amendă**, va trebui să plătiți o **amendă de cel puțin 60 de euro**.

Bilet

Verificați exact de ce bilet aveți nevoie și care este cel mai ieftin bilet pentru dumneavoastră. Pentru că există un **număr mare de bilete diferite**.

Există, de exemplu:

- Bilete simple
- Bilete de o zi
- Abonamente săptămânale sau lunare

Există, de asemenea, bilete, de exemplu:

- pentru copii
- pentru elevi (inclusiv stagiaari)
- pentru studenți
- pentru adulți
- pentru familii
- pentru grupuri

Puteți cumpăra un bilet de autobuz direct de la șoferul autobuzului. Puteți cumpăra un **bilet de tren** de la **automatele de bilete de pe calea ferată sau din tren** (bancnote de până la 20 de euro, fără bancnote de 50 de euro). Puteți aflatând pleacă trenurile și autobuzele din **orar** sau puteți întreba la **agenția de turism** sau la primărie.

Informații privind legăturile și biletele de călătorie

- la centrele de călătorie din stații (vă rugăm să rețineți că nu există un centru de călătorie în fiecare stație. Vă rugăm să rețineți, de asemenea, orele de deschidere ale ghișeelor)
- la automatele de bilete din stație sau din stația de autobuz
- prin intermediul  [App der Deutschen Bahn](#)  sau [Internetseite der Deutschen Bahn](#)
- în autobuz: aici vă puteți cumpăra biletul direct de la șoferul autobuzului

 Informații despre orar sunt disponibile [aici](#).

Transportul cu bicicleta

Bicicletele pot fi transportate **gratuit** în trenurile locale, la **anumite ore**:

- de luni până vineri înainte de ora 06:00 și de la 09:00 la 03:00 în ziua următoare
 - Pentru intervalul orar 06:00-09:00 aveți nevoie de un card de bicicletă
- toată ziua în zilele de sâmbătă, duminică și sărbători legale

 Pentru informare: În principiu, nu aveți dreptul să vă luați bicicleta cu dumneavoastră. Trebuie să existe suficient spațiu. De asemenea, puteți folosi o bicicletă pliabilă. Aceasta poate fi luată gratuit.

 Puteți găsi mai multe informații despre cum să vă luați bicicleta cu dumneavoastră [aici](#).

Călătoria cu taxiul

De asemenea, puteți lua un **taxi**. Cu toate acestea, această opțiune este de **obicei mai scumpă** decât alte mijloace de transport, cum ar fi autobuzul și trenul. Aflați din timp care vor fi costurile aproximative pentru dumneavoastră.

Prin intermediul [Telefonbuch „Das Örtliche“](#) puteți căuta o companie de taxi din apropiere.

 Puteți calcula costurile aproximative ale taxiului [aici](#).

Bilet social

Pentru a li se elibera un tichet social, solicitanții trebuie să prezinte o adeverință actuală și valabilă privind dreptul la prestații.

Acest Sozialticket poate fi achiziționată de orice persoană care beneficiază de una dintre următoarele prestații:

- Arbeitslosengeld II und Sozialgeld (SGB II)
- Asistență pentru cheltuielile de trai sau prestații de bază pentru bătrânețe și supraviețuire Erwerbsminderung (SGB XII)
- Wohngeld
- Beneficii pentru a-și asigura subzistența în cadrul Jugendhilfe (SGB VIII)
- Prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (Asylum Seekers Benefits Act)
- Prestații în temeiul Legii federale privind pensiile

Aflați mai multe la biroul pentru cetățeni din orașul dumneavoastră.

Biletul dă dreptul titularului să călătorească cu autobuzul și cu trenul în toată țara Kreis Recklinghausen. Acesta este valabil doar împreună cu un bilet valoric lunar, care poate fi achiziționat de la toate punctele de vânzare ale Vestischen în Recklinghausen și în afara acestuia, precum și la automatele de bilete. Pentru mai multe informații privind aria de valabilitate sau bilete suplimentare, vă rugăm să contactați [Vestische](#).

Pe drum în Germania

În Germania există diferite moduri de a călători.

A) Călătoria cu trenul

Călătoria cu trenul este rapidă. Uneori există Deutschen Bahn **Bilete economice**. Cu ajutorul  **gratuit Deutschen Bahn-App** puteți **găsi și cumpăra online bilete supersaver**.

Bilete de grup

Există bilete de tren care permit ca **5 persoane să călătorească împreună de la ora 9 dimineata** și să împartă costurile. **NRW TicketDe exemplu, biletul de weekendsau biletul de .**

Important: Toate numele trebuie să fie scrise pe **bilet** și toată lumea trebuie să **prezinte actele de identitate**.

Toate informațiile despre legăturile și biletele de tren le puteți obține online  [bahn.de](#) sau **la ghișeele de bilete** din gările mari.

B) Autobuze

Autobuzul pe distanțe lungi este mult mai ieftin decât trenul. **ZOB (Zentraler Omnibusbahnhof) Stația de cale ferată pentru autobuze se numește peste tot în Germania.**

-  **Pagina de căutare a autobuzelor pe distanțe lungi** [Căutarea rutelor de autobuz](#) - afișează dintr-o privire toate autobuzele de lungă distanță
- **Cel mai cunoscut antrenor se numește**  [Flixbus.de](#). Biletele pot fi achiziționate online.

Permis de conducere

Permis de conducere auto

Dacă conduceți o mașină în Germania, trebuie să aveți un **permis de conducere valabil** și să îl aveți mereu la dumneavoastră.

În Germania, puteți conduce o mașină **începând cu vârsta de 18 ani, cu un permis de conducere valabil**.

De asemenea, este posibil să se obțină **permisul de conducere la vârsta de 17 ani**.

Begleitetes Fahren Acest lucru se numește "de la 17". Cu toate acestea, ei pot călători numai cu anumite persoane însoțitoare. Acești oameni vă dau încredere atunci când conduceți și sunt disponibili pentru a răspunde la întrebări. Persoanele însoțitoare trebuie să îndeplinească anumite cerințe.

 Puteți găsi mai multe informații despre conducerea însoțită [aici](#).

Doriți să obțineți permisul de conducere?

Dacă doriți să obțineți permisul de conducere, **alegeți o școală de șoferi**. Școala de șoferi vă va explica de ce **documente** aveți **nevoie** și cum să **procedați**. Obținerea unui permis de conducere **costă bani**. **Informați-vă** în prealabil cu privire la **valoarea acestor costuri**.

Pentru a obține un permis de conducere german, trebuie să treceți **testul teoretic și practic**.

Examenul teoretic poate fi susținut, pe lângă limba germană, și în următoarele limbi: Engleză, franceză, greacă, arabă înaltă, italiană, croată, poloneză, portugheză, română, rusă, spaniolă și turcă. Discutați cu instructorul de conducere.

De asemenea, trebuie să participați la un **curs de prim ajutor**. Acolo veți învăța cum să oferiți ajutor în situații de urgență, de exemplu în caz de accidente, arsuri, otrăviri și așa mai departe.

Aveți deja un permis de conducere străin?

Permisul de conducere străin este valabil în Germania timp de 6 luni. În acest caz, va trebui să vă **transferați permisul de conducere** și să dați un examen, deoarece permisul de conducere străin **nu mai este valabil** în Germania. Acest lucru este asociat cu **costuri** și este revizuit pe bază individuală.

Iată cum funcționează:

1. Căutați o **școală de șoferi** unde puteți susține **examenul**.
2. Școala de șoferi depune **cererea la biroul** districtual pentru **permise de conducere**.

3. Trebuie să vă prezentați **personal** și să vă prezentați documentele de identitate pentru a vă dovedi identitatea.

Biroul de înmatriculare a vehiculelor și de permise de conducere din districtul Recklinghausen:

 [Stettiner Straße 6a, 45770 Marl](#)

 [02361/537777](#)

 [Formular de contact pentru întrebări](#)

 Luni și marți: 07:15 am - 3:00 pm

Miercuri: 07:15 am - 1:00 pm

Joi: 07:15 h - 18:00 h

Vineri: 07:15 am - 12:00 pm

Este necesară o programare prealabilă !

 [Programarea la biroul pentru permise de conducere](#)

Autorizarea mașinii

Doriți să cumpărați un **autovehicul** (de exemplu, o mașină, un camion, o motocicletă, un scuter) și să îl **conduceți**? Apoi trebuie să înmatriculați acest vehicul.

Zulassungsstelle Pentru a face acest lucru, trebuie să mergeți la.

 [Faceți clic aici](#) pentru informații suplimentare.

 [Programarea pentru înmatricularea unui vehicul](#)

Informații suplimentare privind permisul de conducere german sunt disponibile online în mai multe limbi

Broșură germană

Bicicleta

Dacă știți că veți locui într-un singur loc pentru o perioadă lungă de timp, merită să cumpărați o bicicletă. Acest lucru este mai **ieftin** și **mai flexibil** decât transportul public.

Reguli de circulație importante pentru bicicliști (selecție):

- Conduceți întotdeauna pe **partea dreaptă a carosabilului**
- **Nu** conduceți unul **lângă altul**, ci **unul în spatele celuilalt**
- Dacă există o **pistă** pentru bicicliști, trebuie să circulați pe aceasta (întotdeauna pe partea dreaptă a drumului, în direcția de mers)
- Doar copiii cu vârsta de până la 11 ani au voie să folosească trotuarele cu bicicleta
- Puteți purta căști în timpul condusului numai dacă puteți auzi totul.

- Utilizarea **telefonului mobil pe bicicletă** este **interzisă**

Puteți găsi mai multe informații despre reglementările privind circulația pe bicicletă aici:

- [Germană](#)
- [Arabă](#)
- [Persană](#)
- [Franceză](#)
- [Engleză](#)

Achiziții și reparații

Atunci când vă cumpărați bicicleta, asigurați-vă că aceasta este echipată după cum urmează și că, prin urmare, este **aptă pentru circulație**. În caz contrar, va trebui să plătiți o amendă dacă sunteți oprit de poliție.

- Lumina din față și din spate
- Reflector față și spate
- Reflectoare în spițe (2 pe roată)
- Reflectoare pe pedale
- Bell
- Două frâne independente

Dacă doriți să cumpărați o **bicicletă second-hand**, veți găsi aici oferte avantajoase:

- în magazinele de biciclete
- la licitațiile de biciclete
- într-un atelier de biciclete din comunitatea dumneavoastră
- la piețele de vechituri
- în secțiunea de anunțuri clasificate din ziarele zilnice și săptămânale
- pe panourile de informare din magazine
- în Social Media
- în Aplicații pentru bunuri de ocazie
- pe site-urile web pentru bunuri de ocazie

Repară-ți bicicleta

Magazinele de biciclete vă pot repara bicicleta. Trebuie să plătiți pentru asta. În unele orașe și municipalități există, de asemenea, **ateliere de reparații de biciclete** care sunt conduse de **voluntari**. De obicei, acest lucru este mai ieftin. De asemenea, puteți obține asistență pentru reparații aici.

Aflați la nivel local ce oferte și opțiuni de sprijin sunt disponibile.

Finanțe

Cont bancar

În Germania ai nevoie de un cont bancar!

Este important să aveți un cont pentru a putea:

- Primiți **salariile**
- Executarea **transferurilor**
- primiți **plăți** fără numerar
- Configurați **ordinele permanente**
- să participe la **debitarea directă**
- Încasarea de **cecuri**
- **EC/Maestro**-efectuați **plăți fără numerar cu cardul**
- Retragera de **numerar** de la ghișeele băncilor sau de la bancomate
- Tipăriți **extrasele de cont**.

În cazul în care aveți încă un **permis de ședere**, banca va solicita adesea o **autorizație de la biroul de asistență socială**. Biroul de asistență socială vă va da un formular prin care puteți deschide un cont. Faceți o **programare la o bancă** pentru a vă deschide un **cont**.

Un cont nu este întotdeauna gratuit. Unele bănci percep un "**comision de administrare a contului**". De asemenea, retragerea de bani de la bancomate aparținând altor bănci implică adesea **comisioane**. Cel mai bine este să aflați ce comisioane se aplică înainte de a deschide un cont.

Dacă **nu vorbiți bine germana**, luați cu dumneavoastră pe **cineva** care să vă **ajute**.

 **Important:** Asigurați-vă întotdeauna că aveți suficienți bani în cont! Acest lucru este deosebit de important atunci când plătiți cu cardul dumneavoastră. Datoriile pot apărea rapid.

Informații suplimentare pot fi găsite la categoria [Datorii](#)

Ți-ai pierdut EC-Pierdut cardul sau v-a fost furat?

Atunci ar trebui să fie **blocat imediat**. Blocarea este **gratuită**. Numărul  [116116](tel:116116) este întotdeauna disponibil. Cei care sună trebuie doar să indice codul de sortare și numărul de cont al băncii. Un nou card poate fi emis la bancă EC-Poate fi emis un nou card la bancă.

Termeni importanți

Ce este un extras de cont?

Extrasul de cont vă oferă o bună imagine de ansamblu a banilor dumneavoastră. **Puteți vedea câți bani aveți în cont!** Puteți tipări extrasul de cont la imprimanta de extrase de cont sau direct la bancă. În extrasele de cont puteți vedea când și cât de mulți bani ați plătit sau transferat cu cardul bancar. Ar trebui să **tipăriți regulat** extrasele de cont **și să le păstrați întotdeauna într-un loc sigur**, de preferință într-un dosar.

Ce este un transfer bancar?

Pentru a **plăti o factură**, trebuie să efectuați un transfer bancar. Există așa-numitele **formulare de transfer**, pe care trebuie să le completați:

- **detaliile contului** beneficiarului plății
- **suma de bani**
- un **motiv de plată** (de exemplu, numărul de client sau numărul facturii).

După ce ați trimis **formularul la bancă**, banii vor fi transferați direct, iar **factura va fi plătită**. Cu toate acestea, verificați extrasul de cont două zile mai târziu pentru a vedea dacă banii au fost transferați.

Ce este un ordin permanent?

Dacă aveți **costuri pe care trebuie să le plătiți în fiecare lună**, cum ar fi **chiria** apartamentului sau un **contract de telefonie mobilă**, puteți stabili un **ordin permanent** la bancă. **Banii sunt apoi transferați automat către proprietar, de exemplu, în fiecare lună.**

Ce este un debit direct?

În cazul unui **debit direct**, îi furnizați unei companii detaliile contului **dumneavoastră**, iar aceasta **vă debitează banii din cont**. De exemplu, dacă comandați ceva online, trebuie să introduceți detaliile contului dvs. în momentul comenzii, pentru ca **banii să fie debitați din contul dvs.** Dacă trimiteți ceva înapoi, veți primi banii înapoi sau un voucher.

Servicii bancare online

În prezent, aproape toate băncile oferă servicii bancare online.

Ce înseamnă asta?

Tranzacțiile bancare se efectuează prin intermediul internetului. Nu mai este necesar să vă deplasați la sucursala bancară pentru a efectua transferuri sau pentru a tipări extrasele de cont. **Totul se face prin intermediul computerului** sau al smartphone-ului.

Este **important** să vă instalați un **software de securitate** pe computer sau smartphone pentru a vă **proteja contul bancar**! Fără această securitate, computerul dvs. poate fi spart, astfel încât datele dvs. bancare pot fi furate de persoane străine pentru a vă cheltui banii.

Serviciile bancare online facilitează multe lucruri și sunt rentabile.

Trebuie să vă înregistrați la banca dvs. pentru servicii bancare online. Aflați mai multe despre acest subiect la sucursala dumneavoastră bancară și cereți sfaturi.

Card de plată

Cardul de plată este o nouă formă de acordare a prestațiilor pentru persoanele care au dreptul la prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (Asylum

Seekers' Benefits Act).

Acesta este eliberat direct persoanelor nou repartizate. Ulterior, acesta va fi eliberat treptat și solicitanților de azil care se află deja în centrele de primire. Cardul de plată poate fi utilizat în continuare acolo, chiar și după distribuirea către autoritățile locale.

Utilizarea cardului de plată este diferită în fiecare stat federal. Acest lucru se datorează faptului că statele federale individuale decid modul de funcționare a cardului la nivel local.

Ce este cardul de plată?

- Cardul de plată este ca un card bancar.
- Prestațiile în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (AsylbLG) sunt transferate pe cardul de plată sub forma unui sold creditor.
- Puteți utiliza cardul de plată pentru a plăti în magazine și pentru a retrage numerar.
- Nu puteți cheltui decât suma aflată pe card.

Cine primește cardul de plată?

- Toți adulții care primesc prestații în temeiul AsylbLG (Asylum Seekers' Benefits Act) primesc un card de plată.

Unde pot obține cardul de plată?

- Dacă primiți prestații, biroul de asistență socială vă va trimite o scrisoare cu toate informațiile și o programare pentru ridicarea cardului.
- Dacă solicitați prestații pentru prima dată și acestea sunt aprobate, veți primi de la început un card de plată.
- Pot exista diferențe în funcție de locul în care locuiți. Întrebați la autoritatea dumneavoastră locală.

Unde pot face cumpărături cu cardul de plată?

- Puteți plăti cu cardul de plată în majoritatea magazinelor.

Există probleme cu anumite tranzacții?

- Da, anumite tranzacții nu sunt posibile.
- De exemplu, nu puteți utiliza cardul de plată cu servicii de transfer de bani precum Western Union, MoneyGram sau PayPal.
- În cazuri speciale, contribuțiile (de exemplu, pentru contractele de telefonie mobilă, VAG sau Deutsche Bahn) pot fi transferate sau colectate. Atunci trebuie să furnizați dovada necesară în timp util.

Pot retrage numerar cu cardul de plată?

- Da, puteți retrage numerar.

- Puteți retrage numerar de la bancomate. De asemenea, puteți retrage numerar de la casieria din multe magazine.
- Este posibil să puteți retrage doar anumite sume. Acest lucru depinde de locul în care locuiți.
- În unele state federale, puteți retrage bani doar de două ori pe lună.

Datorii

Se poate întâmpla rapid să aveți **dificultăți financiare**, mai ales dacă sunteți nou în Germania. Încheierea unor **contracte** care generează adesea costuri pe parcursul mai multor luni este deosebit de **riscantă**.

Nu semnați niciodată un contract dacă nu ați înțeles totul!

Exemple de contracte cu termene și costuri fixe:

- **Săli de fitness:** În majoritatea centrelor de fitness, contractele sunt încheiate pe o perioadă de cel puțin 12 luni. Apoi trebuie să plătiți prima în fiecare lună.
- **Contracte de telefonie mobilă:** Majoritatea furnizorilor de telefonie mobilă au contracte pe doi ani. (Excepție: cartelele SIM preplătite sunt achiziționate fără contract).

"Consilierea pentru datorii"

Rămâi fără bani la sfârșitul lunii?

Proprietarul sau proprietara așteaptă banii?

Sunteți amenințat că vi se va tăia curentul electric?

Se anulează împrumutul dumneavoastră?

Apoi, consilierii în materie de datorii și consilierii în insolvență vor discuta cu dumneavoastră:

- Venituri și cheltuieli
- verificați-vă obligațiile de plată
- vă sprijină în întreținerea locuinței și a sursei de alimentare
- căutați împreună modalități de a vă îmbunătăți situația personală și economică.

Este important să aduceți la consultație toate facturile neplătite.

Vă rugăm să vă faceți o programare!

Informații suplimentare pot fi găsite [aici](#).

Impozite

Ce sunt Steuern?

Unu Steuer este o sumă de bani. Aceasta este colectată de către agențiile guvernamentale de la toate persoanele impozabile pentru a genera venituri, de exemplu Einkommensteuer. În

Germania, aproape toată lumea plătește impozite. De asemenea, o societate trebuie să plătească impozite.

The Steuern este dat statului pentru că statul îl folosește pentru a plăti diverse lucruri. În principiu, se poate aplica Steuer are rolul de a finanța cheltuielile autorităților publice (orașe, state federale, guvernul federal). Toți cetățenii acestei țări folosesc facilitățile publice, cum ar fi drumurile și școlile. De asemenea, beneficiați de munca angajaților guvernamentali, cum ar fi polițiștii și profesorii. De asemenea, statul îi ajută pe cei care nu au un loc de muncă, de exemplu prin intermediul ajutorului de șomaj de la centrul de ocupare a forței de muncă. Persoanele care caută protecție (refugiați) primesc, de asemenea, sprijin sub formă de prestații în numerar, cazare și consiliere. Toate acestea costă bani și sunt Steuerfinanțate din bani. Acest lucru înseamnă, de asemenea, că cetățenii germani nu sunt responsabili doar pentru ei înșiși, ci se sprijină reciproc. Acesta este cunoscut și sub numele de principiul solidarității. Toate acestea costă bani și sunt Steuerfinanțate din bani.

Einkommensteuererklärung

The Einkommensteuererklärung arată că Finanzamt situația veniturilor. Biroul poate folosi această informație pentru a determina valoarea impozitului pe venit datorat în fiecare lună. Trebuie să plătiți impozit pe venit dacă aveți un loc de muncă unde câștigați mai mult de 520 de euro pe lună.

Nu toată lumea plătește aceeași sumă de impozit pe venit. Dacă cineva câștigă mult, trebuie să plătească mai multe taxe. Dacă cineva câștigă mai puțin, plătește mai puțin.

Acest Finanzamt calculează cât trebuie să plătească fiecare. Se poate întâmpla ca contribuabilii să fi plătit prea mult impozit într-un an. Cu ajutorul Steuererklärung puteți solicita rambursarea cheltuielilor. În mod ideal, veți primi o parte din bani înapoi.

Desigur, se poate întâmpla și ca impozitul plătit să fie prea mic. Acest lucru se aplică, de obicei, persoanelor care desfășoară activități independente. Pentru a afla acest lucru, trebuie să furnizați mai multe detalii la biroul fiscal.

Fie că trebuie să Steuererklärung trebuie să faceți una, puteți cere responsabilului Finanzamt să îi întrebați.

Termene limită

Steuererklärungen nu pot fi pur și simplu predate la un moment dat. Există un termen limită care trebuie respectat de urgență.

Unu Einkommensteuererklärung trebuie să fie întotdeauna depusă până la data de 31 mai a anului următor la Finanzamt depuse până la data de 31 mai a anului următor.

Ajutor și asistență

Aveți întrebări despre taxe? Aveți nevoie de ajutor cu declarația de impozit?

Puteți găsi ajutor aici:

Smartsteuer

Cu  [smartsteuer](#) economisiți consilieri costisitori - și pur și simplu vă faceți singur declarația de impozit: Pas cu pas prin interviu.

 Informații suplimentare privind taxa pot fi găsite la adresa [Bundesfinanzamt](#).

Cumpărături

Când sunt deschise magazinele?

În Germania, magazinele sunt în general deschise de **luni până sâmbătă**. În general, acestea sunt închise duminică și de sărbătorile legale. Orele de deschidere ale magazinelor pot varia. Puteți afla mai multe informații pe internet sau la intrarea în magazinele respective.

 Pentru informare: Restaurantele, cafenelele și facilitățile de agrement (de exemplu, piscine, muzee, cinematografe) sunt deschise și duminică și de sărbătorile legale.

Ce este die Tafel și cine are voie să facă cumpărături acolo ?

The Tafel ajută persoanele care nu au prea mulți bani. În Tafel-Magazinele vând **alimente ieftine și produse de igienă** care nu se mai vând în magazine. Acestea sunt, de exemplu:

- Alimente a căror dată limită de consum este pe cale să expire
- Produse de patiserie din ziua precedentă
- ambalaj deteriorat sau lovit
- Fructe și legume cu mici defecte.

Dacă **nu lucrați** sau **nu câștigați suficient de mulți bani**, puteți primi alimente și articole de toaletă de la banca de alimente. Pentru aceasta aveți nevoie de o **carte de identitate**. Acesta este emis de către Tafel-Eliberat de magazine. Mergeți acolo cu dovada că aveți nevoie. De exemplu, cu notificarea dvs. de Asylbewerberleistungsgesetz sau Sozialhilfe (acestea sunt scrisorile care vă spun câți bani veți primi pentru o lună).

Întrebați orașul sau municipalitatea dumneavoastră unde se află Tafel este.

Alimente

În Germania, majoritatea alimentelor sunt cumpărate din **supermarket sau de la piață**. De obicei, puteți găsi acolo tot ce aveți nevoie. În unele locuri există, de asemenea, magazine de produse alimentare turcești, arabe sau rusești.

Există diverse magazine alimentare care vând alimente din alte culturi. Cel mai bine este să luați legătura cu alți refugiați și să îi întrebați despre acest lucru.

Unde pot cumpăra și vinde articole folosite?

Second-Hand-Încărcare

În Second-Hand-Magazine puteți cumpăra **haine second-hand, mobilier, cărți, produse**

electrice și altele **la prețuri** foarte **avantajoase**. Aflați unde se află astfel de magazine în zona dumneavoastră.

Piața de vechituri

La piețele de vechituri puteți cumpăra **bunuri second-hand**. Acestea pot include îmbrăcăminte, bijuterii, veselă și multe altele. Există adesea piețe de vechituri tematice. De exemplu, la o piață de vechituri pentru copii se vând numai lucruri pentru copii (haine pentru copii, jucării etc.). De asemenea, puteți **vinde** bunuri la piața de vechituri. Pentru aceasta va trebui să plătiți taxe de stand. Adresați-vă biroului care organizează piața de vechituri.

Oportunități suplimentare de a cumpăra sau de a vinde articole folosite

- panourile de informare din magazine
- secțiunea de anunțuri clasificate din ziarele zilnice și săptămânale
- Social Media
- Aplicații pentru bunuri de ocazie
- alte site-uri web pentru bunuri de ocazie

Unele lucruri sunt chiar dăruite.

Ce trebuie să fac dacă am pierdut sau am găsit ceva?

Biroul pentru obiecte pierdute

Obiectele **pierdute** (cum ar fi cheile sau poșetele) sunt adesea predate la biroul de obiecte pierdute și păstrate acolo pentru o perioadă de timp. Dacă ați pierdut ceva, vă puteți adresa la biroul pentru obiecte pierdute din cadrul primăriei locale. Dacă **găsiți** singur un obiect, vă rugăm să îl predați la biroul de obiecte pierdute.

Apa potabilă

Fie că este sau nu efervescent: Apa potabilă proaspătă de la robinet poate fi băută în Germania aproape fără excepție și fără ezitare. Acest lucru se datorează faptului că apa potabilă din Germania este de foarte bună calitate.

Încheierea contractelor

Contracte

În Germania există numeroase contracte. De exemplu:

- Închirierea unui apartament (contract de închiriere)
- Un nou loc de muncă (contract de muncă)
- Telefon mobil nou (contract de telefonie mobilă)
- Înregistrați-vă la sala de sport (contract de membru)
- Și multe altele

În cazul în care **contractul** este semnat de **două părți**, acesta este **obligatoriu din punct de vedere juridic**. Tot ceea ce s-a convenit în contract trebuie respectat atât de către cumpărător,

cât și de către dealer.

De exemplu, dacă ați semnat un contract cu o sală de sport pentru 2 ani, atunci trebuie să plătiți și taxele pentru 2 ani. Prin urmare, ar trebui să vă gândiți dacă puteți plăti totul în această perioadă.

Contractele conțin adesea și "**litere mici**". Acest lucru este scris de obicei cu litere mici în partea de jos a contractului. Trebuie să **citiți întotdeauna** acest document și să fiți de **acord cu** el înainte de a-l semna.

Nu vă lăsați presat să semnați un contract. Aveți întotdeauna **dreptul** să **citiți și să verificați totul**. Întrebați dacă puteți lua contractul cu dumneavoastră acasă, dacă este necesar. Apoi puteți citi contractul pe îndelete sau îl puteți traduce.

În cazul în care aveți un dezacord cu cealaltă parte la contract, puteți solicita, de asemenea, **consultanță juridică** sau **consiliere juridică**.

Anulare

Trebuie să **renunțați în scris** (de obicei, cu 3 luni înainte de încheierea contractului). În cazul în care nu respectați perioada de reziliere, contractul este adesea prelungit automat.

Asigurări

Haftpflichtversicherung

haftpflicht În Germania, nimeni nu este asigurat în mod automat.

Unu Haftpflichtversicherung costă **bani**.

Fără un Haftpflichtversicherung fiecare persoană este, în principiu, **obligată personal să compenseze daunele**.

Autoritățile sau municipalitățile nu plătesc daunele!

Unele autorități locale și organizații umanitare au încheiat **asigurări de grup pentru refugiați și solicitanți de azil**.

Puteți găsi mai multe informații la  [Verbraucherzentrale](https://www.verbraucherzentrale.de) în diferite limbi.

Unfallversicherung

În general, solicitanții de azil nu sunt **acoperiți de o asigurare de accidente**.

Cu toate acestea, în cazul în care refugiații lucrează ca **voluntari în numele municipalității** sau sunt detașați de către municipalitate, aceștia sunt asigurați legal împotriva accidentelor **Arbeitsgelegenheit (AGH)** angajați de către municipalitate, aceștia sunt **acoperiți de asigurarea legală de accidente**.

În timpul acestor activități, solicitanții de azil sunt **acoperiți de o asigurare obligatorie** de accidente prin intermediul **fondurilor de asigurare de accidente ale statelor federale**.

Condiția prealabilă este ca lucrările să fie efectuate în **numele municipalității respective**. Acoperirea de asigurare include, de asemenea, deplasările directe legate de lucrări.

Copiii de grădiniță și școlarii sunt asigurați împotriva accidentelor prin intermediul fondului de asigurare împotriva accidentelor al organizației responsabile de unitate.

Asigurare de sănătate

Solicitanții de azil și persoanele cu statut tolerat au **dreptul** la asistență medicală de **bază (= asistență medicală)** pentru "**boli acute și dureri**".

Înainte de a merge la medic, aveți nevoie de un **certificat de boală**. Puteți obține acest lucru de la:

- **Sozialamt Orașul dumneavoastră**
- în **ZUE** (centru de cazare central).

💡 **Dacă aveți un card de asigurare, nu mai aveți nevoie de un certificat de boală.**

Dacă v-ați **angajat la un loc de muncă supus contribuției la asigurările sociale**, sunteți **acoperit de asigurarea obligatorie de sănătate**. În acest caz, **angajatorul** trebuie să notifice autoritățile de securitate socială.

Asigurare de pensie

Asigurarea obligatorie de pensie **nuse plătește automat atunci când ajungeți la vârsta de pensionare**. Pentru a primi prestații de pensie, beneficiarii trebuie să ia **ei înșiși măsuri și să depună o cerere**.

De asemenea, vă puteți adresa direct instituțiilor de asigurare a pensiilor pentru informații privind pensiile și cereri de asigurare obligatorie a pensiilor.

De asemenea, aici se organizează sesiuni de consiliere pentru pensii.

Informații privind pensiile

- **Când mă pot pensiona?** Data cea mai apropiată pentru începerea pensiei este prima zi a lunii următoare după ce au fost îndeplinite toate condițiile pentru a avea dreptul la pensie.
- **Când ar trebui să depun cererea de pensie?** Este recomandabil să depuneți cererea de pensie cu aproximativ trei luni înainte de data dorită de începere a pensiei.
- **Ce se întâmplă dacă depun cererea mai târziu?** Dacă depuneți cererea de pensie pentru limită de vârstă în termen de trei luni de la această dată limită, pensia va fi plătită retroactiv. În cazul în care data depunerii cererii este ulterioară acestei date, pensia începe în luna în care a fost depusă cererea.
- **Ce ziceți de un loc de muncă part-time ca pensionar?** Dacă sunteți pensionar și intenționați să vă angajați cu jumătate de normă, trebuie să vă sfătuiți în prealabil. Asigurările de pensii germane recomandă cu seriozitate acest lucru, deoarece, în cel mai rău caz, pensia poate fi redusă. Înainte era mai ușor: Oricine împlinește vârsta de 65 de ani Pensionarul care a împlinit vârsta de 65 de ani putea câștiga o sumă nelimitată în plus față

de propria pensie. Acest lucru nu mai este valabil pentru persoanele născute în 1947 sau mai târziu. Acest lucru se datorează faptului că începerea pensiei standard pentru limită de vârstă este, de asemenea, amânată treptat.

- **Când pot obține venituri suplimentare nelimitate?** Numai cei care au atins vârsta standard de pensionare pot obține venituri suplimentare nelimitate.
- **Ce se întâmplă dacă pensia mea coincide cu o pensie de urmaș sau cu un alt venit?** În acest caz, se aplică restricții suplimentare.

Vă rugăm să cereți sfaturi!

Consultație numai cu programare

Dacă doriți să vizitați personal biroul de asigurări, trebuie să vă faceți o programare în prealabil prin telefon sau personal.

Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați Deutsche Rentenversicherung.

[Aici](#) veți găsi **centrele de consiliere** ale Deutschen Rentenversicherung.

 [0800/100048080](tel:0800/100048080)

 [Deutsche Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See](#)

Sărbători legale și calendar intercultural

Sărbători publice și festivaluri

 În **calendarul intercultural** veți găsi **zilele festive** ale celor cinci **religii ale lumii**:

- Creștinism
- Buddhism
- Hinduism
- Islam
- Iudaism

Există și **alte sărbători** în afară de cele creștine. De exemplu, **carnaval, festivaluri de filmare, petreceri de vară** și multe altele.

Puteți găsi datele actuale la rubrica  [Evenimente](#)

sau pe site-ul web al Kreises Recklinghausen  [Kreis Recklinghausen "Timp liber la "](#)

Trăind împreună în Germania

Legile fundamentale și drepturile omului

Aici puteți găsi o primă prezentare generală a vieții în Germania

⇒  <https://www.refugeeguide.de/>

Acest document poate fi **descărcat** în **16 limbi diferite**.

Grundgesetze și drepturile omului

Toți cei care locuiesc în Germania trebuie să respecte principiile centrale Grundsätze ale ordinii politice și juridice.

Cel mai important temei juridic al vieții în Germania este reprezentat de **Grundgesetz**. Este constituția Republicii Federale Germania.

Conform Grundgesetz fiecare ființă umană este un **indiviz liber și autodeterminat**.

Nu se pot face distincții pe criterii de sex, origine (strămoși, limbă, patrie), **culoarea pielii, religie, credință sau ideologie, handicap, vârstă sau orientare sexuală**.

Germania este un stat federal format din **16 landuri federale**.

Germania este un stat democratic, ceea ce înseamnă că toată puterea de stat emană de la popor.

Catalogul drepturilor fundamentale

Protecția demnității umane

Articolul 1

(1) Demnitatea umană este inviolabilă. Este de datoria tuturor autorităților statului să le respecte și să le protejeze.

(...)

Dreptul la libertatea persoanei

Articolul 2

(1) Orice persoană are dreptul la libera dezvoltare a personalității sale, cu condiția să nu aducă atingere drepturilor altora și să nu încalce ordinea constituțională sau legea morală.

(...)

Aceasta se referă, de asemenea, la dreptul la autodeterminare sexuală. Asta înseamnă că: Fiecare are dreptul de a decide singur la ce acte sexuale dorește să participe și nimeni nu ar trebui să fie obligat să facă ceva ce nu dorește să facă.

Egalitate în fața legii

Articolul 3(1) Toate persoanele sunt egale în fața legii.

(2) Bărbații și femeile au drepturi egale. Statul promovează realizarea efectivă a egalității de drepturi între femei și bărbați și acționează pentru eliminarea dezavantajelor existente.

(3) Nicio persoană nu poate fi discriminată sau favorizată din cauza sexului, descendenței, rasei, limbii, patriei și originii sale, credinței, opiniilor religioase sau politice. Nimeni nu ar trebui să fie dezavantajat din cauza handicapului său.

Libertatea credinței, libertatea de conștiință și libertatea de mărturisire

Articolul 4

(1) Libertatea credinței, libertatea de conștiință și libertatea convingerilor religioase și filozofice sunt inviolabile.
(...)

Libertatea de opinie, arta și știința

Articolul 5

(1) Orice persoană are dreptul de a-și exprima și difuza liber opiniile prin viu grai, scris și imagini și de a obține informații din surse general accesibile, fără a fi împiedicată. Sunt garantate libertatea presei și libertatea de informare prin radio și film. Nu există cenzură.
(...)

Protecția căsătoriei și a familiei și a copiilor părinților necăsătoriți

Articolul 6

(1) Căsătoria și familia se află sub protecția specială a ordinii de stat.
(...)

- [Germană](#)

Declarația Universală a Drepturilor Omului

Drepturile omului sunt drepturi importante care se aplică întotdeauna tuturor oamenilor din întreaga lume. Drepturile omului sunt drepturi pe care fiecare persoană le are în virtutea faptului că este om. Acestea protejează demnitatea fiecărei ființe umane și se datorează în mod egal tuturor ființelor umane, fără nici un fel de distincție, cum ar fi " (...) culoarea, sexul, limba, religia, opiniile politice sau de altă natură, originea națională sau socială, averea, nașterea sau orice altă situație" (articolul 2 din Declarația Universală a Drepturilor Omului a Organizației Națiunilor Unite din 10 decembrie 1948)

💡 Există 30 de drepturi. Cele mai importante sunt:

- Toți oamenii au aceeași valoare.
- Toată lumea are dreptul să aibă propria opinie.
- Dreptul la pace și securitate.

Regulile de conviețuire în Germania derivă din aceste drepturi fundamentale.

Biroul pentru educație politică al landului Renania de Nord-Westfalia a publicat broșura  ["Demokratie für mich"](#) (Martie 2016), în care sunt prezentate în mod clar aceste reguli. Aceste reguli și exemple de ceea ce este permis și ceea ce nu este permis în Germania sunt prezentate aici sub fiecare cuvânt cheie.

Statul de drept

Germania este un stat de drept democratic. Legea fundamentală garantează demnitatea umană, libertatea și justiția. Există legi care asigură respectarea drepturilor omului.

Deciziile politice sunt luate de reprezentanții poporului. Reprezentanții poporului sunt aleși de germani în cadrul unor alegeri libere.

Legile se aplică în mod egal tuturor persoanelor din Germania. Statul trebuie să respecte legea. Toate persoanele care locuiesc în Germania trebuie să respecte, de asemenea, legile germane.

Acest lucru înseamnă , **de exemplu**:

Dacă oamenii consideră că alte persoane sau administrația publică le fac o nedreptate, se pot adresa unei instanțe. Aceste instanțe sunt independente. Asta înseamnă că: Guvernul nu trebuie să dicteze instanțelor cum să se pronunțe.

Instanțele de stat decid dacă cineva este pedepsit sau nu. Sancțiunile includ amenzi, muncă în folosul comunității sau închisoare. În Germania nu există pedeapsa cu moartea.

Poliția are sarcina de a se asigura că toată lumea poate trăi în libertate și siguranță.

Practicarea religiei nu trebuie să încalce nicio lege. Legile sunt întotdeauna mai presus de religie.

Acest lucru **nu este permis** în Germania, de exemplu:

- Să incite la ură sau la violență.
- Pentru a lupta împotriva sistemului democratic și a valorilor sale.
- Aceste infracțiuni pot duce la o pedeapsă cu închisoarea.

După ce își ispășesc pedeapsa, cetățenii non-germani își pot pierde dreptul de ședere și pot fi expulzați în anumite condiții.

Libertatea personală

Toți adulții au dreptul de a lua propriile decizii cu privire la ei înșiși și la viața lor. Indiferent dacă este bărbat sau femeie, tânăr sau bătrân, cu sau fără handicap, indiferent de culoarea pielii sau de apartenența religioasă.

Toți oamenii au voie să facă ceea ce vor, atâta timp cât respectă legea și nu îngrădesc libertatea altora.

Acest lucru înseamnă , **de exemplu**:

- Fiecare poate decide ce vrea să poarte.
- Toată lumea are voie să mănânce ce vrea și ce îi place.
- Consumul de alcool este permis pentru adulți. Consumul de alcool de către copii și tineri este interzis.
- Fiecare femeie și fiecare bărbat poate decide singur dacă și cu cine vrea să se căsătorească.
- Orice femeie și orice bărbat pot divorța
- Cuplurile necăsătorite au voie să locuiască împreună și să aibă copii
- Membriilor unor religii și credințe diferite li se permite să se căsătorească și să aibă copii
- Contracepția este permisă pentru ambele sexe. Decizia unei persoane de a folosi contracepția trebuie respectată
- Sunt acceptate parteneriatele între persoane de același sex
- Fiecare decide pentru sine cum și unde vrea să trăiască. Acest drept poate fi restricționat în cazul persoanelor care nu sunt germane până la recunoașterea unei cereri de azil
- Actele sexuale între adulți pot avea loc numai cu consimțământul reciproc. Orice activitate sexuală cu copii este interzisă

Important:

Propria libertate se termină atunci când încalcă libertatea sau demnitatea umană a altora sau încalcă legea.

Drepturile copiilor

Copiii și tinerii au drepturi. Aceste drepturi sunt prevăzute în Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile copilului. De asemenea, se aplică în Germania tuturor copiilor și tinerilor cu vârsta sub 18 ani. În plus, în Germania există multe legi care protejează în mod special viața, sănătatea și drepturile copiilor. Protecția copiilor este întotdeauna prioritatea noastră principală.

Acest lucru înseamnă, **de exemplu**:

- Toți copiii au aceleași drepturi. Nu contează unde locuiesc, de unde vin, ce culoare are pielea lor, ce fac părinții lor, ce limbă vorbesc, ce religie au, dacă sunt băieți sau fete, în ce cultură trăiesc, dacă au un handicap, dacă sunt bogați sau săraci.
- Copiii au dreptul la un nume, la un certificat de naștere, la o naționalitate și la o familie. Statul ajută întotdeauna atunci când copiilor le lipsește ceva.
- Copiii ar trebui să poată locui cu părinții lor, cu excepția cazului în care acest lucru îi pune în pericol. Părinții pot și trebuie să aibă grijă de copiii lor, să le protejeze și să le promoveze sănătatea și bunăstarea.
- Copiii care au fugit au dreptul la protecție și ajutor special.
- Copiii trebuie să fie protejați pentru a putea crește bine.
- Copiii trebuie și pot merge la școală. Frecventarea școlii este obligatorie. Părinții trebuie să își sprijine copiii în frecventarea școlii. În Germania, educația școlară este gratuită.
- Copiilor li se permite să își formeze propriile opinii.

- Cel târziu la vârsta de 14 ani, copiii pot decide singuri dacă vor să aparțină unei religii și care dintre ele.
- Copiii ar trebui să se poată dezvolta bine. Părinții sunt responsabili pentru acest lucru. În cazul în care au nevoie de sprijin, statul trebuie să îi ajute și să le ofere hrană, îmbrăcăminte și locuință, de exemplu.
- Copiii ai căror părinți nu sunt căsătoriți au aceleași drepturi ca și copiii care locuiesc cu părinți căsătoriți.

Acest lucru nu este permis în Germania, de exemplu:

- Copiii nu trebuie să fie neglijăți sau abuzați.
- Copiii nu trebuie să fie bătuți sau abuzați fizic sau psihic în vreun fel.
- Copiii pot veni până la vârsta de 13 ani. Angajații nu pot fi angajați ca muncitori înainte de împlinirea vârstei de 18 ani. Când sunt mai în vârstă, nu li se permite să accepte decât o muncă foarte limitată. Acest lucru nu trebuie să le afecteze sănătatea și dezvoltarea.
- Copiii nu pot fi răpiți sau folosiți ca obiecte de comerț.
- Este interzisă efectuarea de acte sexuale asupra copiilor.

Aici veți găsi drepturile copilului în diferite limbi:

- [Germană](#)
- [Engleză](#)
- [Franceză](#)
- [Italian](#)
- [Spaniolă](#)
- [Croată](#)
- [Poloneză](#)
- [Românesc](#)
- [Rusă](#)
- [Sârbă](#)
- [Turcă](#)
- [Vietnameză](#)
- [Japoneză](#)
- [Greacă](#)
- [Arabă](#)

Non-violență/integritate fizică

Orice persoană are dreptul la o viață fără violență.

Aceasta înseamnă că toți oamenii au dreptul la viață și la integritate fizică. Aceasta se referă atât la sănătatea fizică, cât și la cea mentală a unei persoane. Acest lucru este valabil și în sectorul privat.

Acest lucru înseamnă, de **exemplu**:

- Conflictele ar trebui să fie rezolvate fără violență.

- Orice persoană care are nevoie de ajutor în caz de pericol sau conflict poate suna la poliție. Trebuie respectate toate instrucțiunile poliției. Justiția justițiară nu este permisă. În cazul în care drepturile dumneavoastră au fost încălcate, o instanță de stat va decide.
- Statul trebuie să acționeze în mod non-violent. Acesta poate recurge la forță numai în cazuri excepționale, dacă au fost epuizate toate celelalte mijloace. Nu există pedeapsa cu moartea și nici pedepse corporale; tortura este interzisă.

Acest lucru nu este permis în Germania, de exemplu:

- Abuzul fizic, rănirea sau uciderea unei alte persoane. Acest lucru este valabil și în familie, la școală și pe stradă.
- Implicarea într-o încălțare în urma căreia persoane sunt ucise sau grav rănite.
- Feude de sânge și crime în numele onoarei
- Violența împotriva femeilor și a copiilor întotdeauna și pretutindeni.
- Traficul de persoane, sclavia și prostituția forțată.
- Cusutul, tăierea sau mutilarea organelor genitale feminine.

Libertatea religioasă

Religia și credința sunt chestiuni private în Germania

Statul nu dictează nimănui dacă și în ce Dumnezeu ar trebui să creadă sau nu. Statul și religia sunt separate.

Acest lucru înseamnă, de **exemplu**:

- Toți oamenii sunt liberi să practice și să își aleagă religia și convingerile. Toți oamenii au libertatea de a fi nereligioși și de a spune acest lucru. Oricine nu crede în Dumnezeu are voie să spună acest lucru în public.
- Membriilor unor religii și credințe diferite li se permite să se căsătorească între ei.
- Căsătoria se consideră căsătorie cu efecte juridice numai dacă este încheiată în fața biroului de stare civilă. Căsătoriile încheiate exclusiv în cadrul unei religii nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic în Germania.

Acest lucru **nu este permis** în Germania, de exemplu:

- Punerea regulilor sau tradițiilor religioase deasupra legilor aplicabile, de exemplu căsătoria cu mai multe femei în același timp sau sacrificarea unui animal fără o permisiune specială.
- Băieții pot fi circumciși numai dacă acest lucru nu le pune în pericol bunăstarea.
- Mulți oameni din Germania de astăzi sunt angajați în dialogul dintre religii. Scopul este coexistența pașnică a oamenilor religioși, a oamenilor de credință și a oamenilor fără religie.
- Statul se angajează să fie neutru din punct de vedere ideologic. Atâta timp cât practicarea unei religii nu pune în pericol democrația sau separarea dintre stat și religie, aceasta este protejată.

Libertatea de exprimare

Tuturor oamenilor li se permite să își formeze propriile opinii, să le exprime liber și să le difuzeze. De asemenea, oamenilor li se permite să își exprime aceste opinii în mod public. De asemenea, toate mijloacele de comunicare sunt gratuite, toți oamenii se pot informa acolo. Oricine își exprimă liber opinia trebuie să aibă grijă să protejeze onoarea personală sau demnitatea personală a altor persoane.

Acest lucru înseamnă, de exemplu:

- Guvernul poate fi criticat.
- Religia poate fi criticată.
- Lucrările artistice au voie să provoace. Nimeni nu are voie să dicteze scriitorilor, muzicienilor sau artiștilor vizuali cum ar trebui să lucreze.
- Guvernul și religiile pot fi, de asemenea, subiect de satiră și artă critică.
- Oricine se simte calomniat, insultat, defăimat sau a cărui onoare sau demnitate personală a fost încălcată poate contacta poliția sau o instanță.

Acest lucru nu este permis în Germania, de exemplu:

- Utilizarea de simboluri anticonstituționale și apeluri la răsturnarea democrației.
- Exprimarea ofensatoare a opiniilor care denigrează alte persoane.
- Defăimarea sau calomnierea altor persoane.
- Pentru a incita la ură și violență.

Germania de la A la Z

Doriți să aflați mai multe despre Germania? Ce particularități sau obiceiuri alimentare există aici?

Puteți cunoaște mai bine noua dvs. locuință cu ajutorul videoclipurilor și al textelor de pe pagina "Manual Germania". [Aici](#) veți găsi informații importante în germană, یسراف/یرد, engleză, وٲ، Türkçe, franceză și برعل.

Internet (Wifi) și telefon mobil

Contract de telefonie mobilă

În Germania există două **contracte de telefonie mobilă** diferite.

Prepaidvertrag

The Prepaidvertrag nu are o durată contractuală fixă, dar trebuie să reîncărcați **creditul (bani)**.

Contract la termen

Un contract pe durată determinată are o durată minimă. Întrebați cât durează contractul și dacă puteți plăti pentru această perioadă. Acest contract se **reînnoiește automat** dacă nu îl anulați. În cazul în care nu doriți reînnoirea automată a contractului, trebuie să îl **anulați în scris**. Fiți atenți la **termenul limită**.

10 întrebări importante pentru semnarea unui contract de telefonie mobilă:

- Cât de mare este taxa de bază? Taxa crește după o anumită perioadă de timp?
- Există o cifră de afaceri lunară minimă (costuri minime pe lună)?
- Care este durata contractului (de exemplu, 12 sau 24 de luni)?
- Dacă nu reziliez contractul, acesta va fi reînnoit automat?
- Când trebuie să anulez contractul dacă nu doresc să îl prelungesc?
- Cât costă configurarea, comutarea și dezactivarea?
- Cât costă un minut (rețea externă/proprie)?
- Cât costă un telefon mobil cu contract și cât costă un telefon mobil fără contract?
- Cât costă internetul?
- Cât costă apelurile internaționale?

Gratuit WLAN găsiți

În Kreis Recklinghausen se află „Freifunk“.

📍Pe site-ul ⇒ freifunk.de puteți **selecta orașul sau localitatea** dvs. și să vedeți **unde există un serviciu gratuit WLAN** în cartierul dumneavoastră.

Căsătoria în Germania

Cine are voie să se căsătorească în Germania?

În Germania, fiecare este liber să aleagă dacă vrea să se căsătorească, cu cine vrea să se căsătorească și când vrea să se căsătorească. Acest lucru este valabil și pentru cuplurile homosexuale. **De la vârsta de 18 ani** vă puteți căsători fără consimțământul părinților.

Oficiile de stare civilă sunt responsabile pentru căsătorii.

De ce acte am nevoie pentru a mă căsători în Germania?

- o carte de identitate sau un pașaport cu fotografie,
- o copie legalizată a registrului de naștere. Copia din registrul de nașteri poate fi obținută de la biroul de stare civilă din localitatea de naștere. Un simplu certificat de naștere nu este suficient.
- în cazul în care partenerii sunt înregistrați în Germania, un certificat de reședință de la biroul de înregistrare (nu doar un certificat de înregistrare) care să indice starea civilă, naționalitatea și locul de reședință, cu excepția cazului în care biroul de înregistrare și biroul de înregistrare aparțin aceleiași autorități municipale sau locale.

💡 Toate **documentele** trebuie să fie prezentate **în original**. De regulă, certificatele nu trebuie să fie mai **vechi de șase luni**, iar certificatul de la **biroul de înregistrare nu trebuie să fie mai vechi de 14 zile**.

💡 **Documentele străine trebuie să fie prezentate împreună cu o traducere realizată de un traducător autorizat în Germania și trebuie să fie parțial legalizate la notar.**

Determinarea numelui de căsătorie

Cuplul poate alege un nume de familie comun (numele de căsătorie). În caz contrar, soții continuă să folosească numele lor anterioare.

Drepturi egale pentru femei și bărbați

Bărbații și femeile au aceleași drepturi. Egalitatea de drepturi între bărbați și femei este consfințită în Legea fundamentală germană

Indiferent dacă este bărbat sau femeie, fiecare are **același drept** de a merge la **școală**, de a învăța o **meserie**, de a **studia** sau de a merge la **muncă**. **Chiar și în viața de zi cu zi, o femeie are aceeași recunoaștere ca și un bărbat.** Ea poate lua propriile decizii, poate merge la serviciu și poate participa la viața socială.

Homosexualitate = relații între persoane de același sex

În Germania, cuplurile de homosexuali pot, de asemenea, să se căsătorească. **Căsătoriile** sunt posibile între un bărbat și o femeie, între un **bărbat și un bărbat** și între o **femeie și o femeie**.

Homosexualitatea este permisă și larg **acceptată** în Germania. Lesbienele, homosexualii, bisexualii, transsexualii și persoanele intersexuale (LGBTI) au dreptul de a trăi liber.

Divorț

Ambii soți pot solicita divorțul dacă mariajul nu mai funcționează și dacă soții au fost **separați** de cel puțin **un an**. **Instanța de familie este responsabilă de divorț** și stabilește cu cine locuiesc copiii după separare și cine poate continua să locuiască în casă.

Protecția împotriva violenței

În căsnicie, niciunul dintre soți nu poate să îl insulte, să abuzeze sau să îl lovească pe celălalt. **Poliția poate** fi chemată **doar în caz de urgență** și va **ajuta victima în caz de violență** din partea soțului. În cazul în care există probleme în căsnicie sau în familie, **consilierea familială și cea matrimonială** pot fi de ajutor.

Aici puteți găsi sprijin și ajutor în cazul violenței domestice:

 [Contacte cu centrele de consiliere pentru femei din cadrul Kreis Recklinghausen](#)

 [Contacte pentru consiliere familială și de viață în cadrul Kreis Recklinghausen](#)

Custodie parentală pentru copiii comuni

Custodia comună se aplică în cazul copiilor născuți în cadrul căsătoriei. Toate chestiunile importante trebuie să fie **decise în comun** de către părinți.

Copiii au dreptul la o creștere fără violență, la sănătate și la educație. În cazul în care drepturile copiilor sunt încălcate, **biroul de asistență socială pentru tineret și instanțele de familie** pot interveni și decide asupra **custodiei** .